

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 25.05.2018

Numero versione 3

Revisione: 24.05.2018

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

**Denominazione commerciale:** Berogen 6 (Fondente per leghe brasanti di argento)

#### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati

*Non sono disponibili altre informazioni.*

**Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Fondente per saldature

#### 1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza

##### Produttore/fornitore:

Wullschleger AG  
Löttechnik-Edelmetalle  
Asylstrasse 25/CH-8800 Thalwil/ Schweiz  
Tel.+41 44 720 05 78/Fax.+41 44 720 03 27

Mail: wullschlegerag@bluewin.ch  
Home: wullschlegerag.ch

**WULLSCHLEGER AG**  
EDELMETALLE  
8800 THALWIL  
TEL. 044 720 05 78

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o del preparato

**Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS08 pericolo per la salute

Repr. 2 H361 Sospettato di nuocere alla fertilità o al feto.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

*Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.*

##### Pittogrammi di pericolo



GHS07 GHS08

##### Avvertenza Attenzione

##### Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

potassium metaborate

potassium pentaborate

##### Indicazioni di pericolo

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H361 Sospettato di nuocere alla fertilità o al feto.

##### Consigli di prudenza

P264 Lavare accuratamente dopo l'uso.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti.

Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P308+P313 IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico.

(continua a pagina 2)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 25.05.2018

Numero versione 3

Revisione: 24.05.2018

**Denominazione commerciale:** Berogen 6 (Fondente per leghe brasanti di argento)

(Segue da pagina 1)

P405 Conservare sotto chiave.  
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

**Etichettatura di imballaggi che non contengono una quantità superiore a 125 ml**  
**Pittogrammi di pericolo**



GHS07 GHS08

**Avvertenza** Attenzione**Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**

potassium metaborate

potassium pentaborate

**Indicazioni di pericolo**

H361 Sospettato di nuocere alla fertilità o al feto.

**Consigli di prudenza**

P201 Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso.

P202 Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P308+P313 IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico.

P405 Conservare sotto chiave.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

**2.3 Altri pericoli****Risultati della valutazione PBT e vPvB**

PBT: Non applicabile.

vPvB: Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

**3.2 Preparati****Sostanze pericolose:**

CAS: 7789-23-3 EINECS: 232-151-5	potassio fluoruro Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331	<10%
CAS: 13709-94-9 EINECS: 237-262-2	potassium metaborate Repr. 2, H361; Eye Irrit. 2, H319	<7,2%
CAS: 12229-13-9 EINECS: 234-371-7 Reg.nr.: 01-2119970729-20	potassium pentaborate Repr. 2, H361fd	<5,2%

**Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****Indicazioni generali:**

I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.

**Inalazione:**

Portare in zona ben areata, praticare eventualmente la respirazione artificiale, tenere al caldo. Se i disturbi persistono consultare il medico.

Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

**Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.

**Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

**Ingestione:** Chiamare subito il medico.**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 3)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 25.05.2018

Numero versione 3

Revisione: 24.05.2018

**Denominazione commerciale:**

Berogen 6 (Fondente per leghe brasanti di argento)

(Segue da pagina 2)

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1 Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei:**CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato** Non sono disponibili altre informazioni.**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Mezzi protettivi specifici:** Indossare il respiratore.**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza** Non necessario.**6.2 Precauzioni ambientali:** Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

Provvedere ad una sufficiente areazione.

**6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Non sono richiesti provvedimenti particolari.

Accurata captazione delle polveri.

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

**Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.**7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Stoccaggio:****Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Immagazzinare separatamente da acidi.**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.**Classe di stoccaggio:** 11**7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.**8.1 Parametri di controllo****Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:****7789-23-3 potassio fluoruro**MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 4e mg/m<sup>3</sup>Valore a lungo termine: 1e mg/m<sup>3</sup>

H B SSc; als F berechnet

**Informazioni sulla regolamentazione MAK (Svizzera):** Grenzwerte am Arbeitsplatz**Componenti con valori limite biologici:****7789-23-3 potassio fluoruro**

BAT (Svizzera) 4 mg/g Creatinin

Materiale Campione: Urina

Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno

Indicatore biologico: Fluorid

**Informazioni sulla regolamentazione BAT (Svizzera):** Grenzwerte am Arbeitsplatz**Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.**8.2 Controlli dell'esposizione****Controlli tecnici idonei** Assicurare una adeguata ventilazione. Rimozione dei fumi di dispositivi di aspirazione idonei.

(continua a pagina 4)

CH/IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 25.05.2018

Numero versione 3

Revisione: 24.05.2018

**Denominazione commerciale:** Berogen 6 (Fondente per leghe brasanti di argento)

(Segue da pagina 3)

**Mezzi protettivi individuali:****Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

**Maschera protettiva:**

In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.

Filtro P2

Filtro B

**Guanti protettivi:**

Guanti protettivi

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

**Materiale dei guanti**

Gomma nitrilica

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,4$  mm**Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 374-3 non vengono rilevati in pratica. Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.

Valore per la permeazione: Level  $\leq 6$ **Come protezione contro gli spruzzi sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**

Gomma nitrilica

Gomma naturale (Latex)

**Occhiali protettivi:**

Occhiali protettivi a tenuta

Tuta protettiva: Tuta protettiva

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Indicazioni generali****Aspetto:**

Forma:	Pastoso
Colore:	Bianco
Odore:	Caratteristico
Soglia olfattiva:	Non definito.
valori di pH:	Non applicabile.

**Cambiamento di stato**

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	100 °C
Punto di infiammabilità:	Non applicabile.
Infiammabilità (solidi, gas):	Non definito.
Temperatura di decomposizione:	Non definito.
Temperatura di autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
Proprietà esplosive:	Prodotto non esplosivo.
Limiti di infiammabilità:	
Inferiore:	Non definito.
Superiore:	Non definito.
Tensione di vapore:	Non applicabile.
Densità a 20 °C:	1,35 g/cm <sup>3</sup>
Densità relativa:	Non definito.
Densità di vapore:	Non applicabile.
Velocità di evaporazione:	Non applicabile.

(continua a pagina 5)

— CH/IT —

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 25.05.2018

Numero versione 3

Revisione: 24.05.2018

Denominazione commerciale: Berogen 6 (Fondente per leghe brasanti di argento)

(Segue da pagina 4)

**Solubilità in/Miscibilità con  
acqua:**

Insolubile.

**Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:** Non definito.

**Viscosità:**

**Dinamica:** Non applicabile.

**Cinematica:** Non applicabile.

**Tenore del solvente:**

**Solventi organici:** 0,0 %

**Acqua:** 35,3 %

**VOC (CE)** 0,00 %

**VOCV (CH)** 0,00 %

**9.2 Altre informazioni**

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

**10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.

**10.2 Stabilità chimica**

**Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.

**10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.

**10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

**11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

**7789-23-3 potassio fluoruro**

Orale	LD50	245 mg/kg (rat)
-------	------	-----------------

**Irritabilità primaria:**

**Corrosione/irritazione cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

Provoca grave irritazione oculare.

**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**

**Mutagenicità delle cellule germinali** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità per la riproduzione**

Sospettato di nuocere alla fertilità o al feto.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

**12.1 Tossicità**

**Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.

**12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

**12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.

**12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

**Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

**Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

**PBT:** Non applicabile.

**vPvB:** Non applicabile.

(continua a pagina 6)

— CH/IT —

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 25.05.2018

Numero versione 3

Revisione: 24.05.2018

**Denominazione commerciale:**

Berogen 6 (Fondante per leghe brasanti di argento)

(Segue da pagina 5)

12.6 Altri effetti avversi *Non sono disponibili altre informazioni.***SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento****13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti****Consigli:** *Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.***Catalogo europeo dei rifiuti**

06 03 14: sali e loro soluzioni, diversi da quelli di cui alle voci 06 03 11 e 06 03 13

HP 6: Tossicità acuta

HP 10: Tossico per la riproduzione

*lattina di plastica pulita:*

15 01 02: imballaggi di plastica

*sovrimeballaggio:*

15 01 01: imballaggi in carta e cartone

**Imballaggi non puliti:** 15 01 10\*: imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze**Consigli:** *Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.***Detergente consigliato:***Rimuovere i residui meccanicamente, pulire l'imballaggio con una soluzione di sapone o con alcool.***SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto****14.1 Numero ONU**

ADR, ADN, IMDG, IATA

*non applicabile***14.2 Nome di spedizione dell'ONU**

ADR, ADN, IMDG, IATA

*non applicabile***14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

ADR, ADN, IMDG, IATA

Classe

*non applicabile***14.4 Gruppo di imballaggio**

ADR, IMDG, IATA

*non applicabile***14.5 Pericoli per l'ambiente:***Non applicabile.***14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori***Non applicabile.***14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di**

MARPOL ed il codice IBC

*Non applicabile.*

UN "Model Regulation":

*non applicabile***SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**

Direttiva 2012/18/UE

Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I *Nessuno dei componenti è contenuto.*

Disposizioni nazionali:

**Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:** *Osservare le limitazioni di impiego per bambini.***Classificazione di liquidi pericolosi per le acque:** *classe A (Autoclassificazione)*

COV (CE) 0,00 %

OCOV (CH) 0,00 %

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** *Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.***SEZIONE 16: Altre informazioni***I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.***Motivo del cambiamento:** *Capitolo 1, 8, 13 e 15 sono stati adattati alla legislazione svizzera***Fraasi rilevanti**H301 *Tossico se ingerito.*H311 *Tossico per contatto con la pelle.*H319 *Provoca grave irritazione oculare.*H331 *Tossico se inalato.*

(continua a pagina 7)

CH/IT

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 25.05.2018

Numero versione 3

Revisione: 24.05.2018

---

**Denominazione commerciale:** Berogen 6 ( Fondante per leghe brasanti di argento)

---

(Segue da pagina 6)

*H361 Sospettato di nuocere alla fertilità o al feto.**H361fd Sospettato di nuocere alla fertilità Sospettato di nuocere al feto.***Interlocutore:** Signor Wullschleger**Abbreviazioni e acronimi:***ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)**VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Acute Tox. 3: Tossicità acuta – Categoria 3**Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2**Repr. 2: Tossicità per la riproduzione – Categoria 2**Repr. 2: Tossicità per la riproduzione – Categoria 2***Scheda di dati di sicurezza**

---

CH/IT